



目次

歓喜について	1
--------------	---

歓喜について

おお、友よ、こんな音色じゃない！
もっと心地のよい、
もっと歓喜に満ちた音色を演奏しよう

歓喜、それは真に美しい、神から与えられた火花、
樂園にいる娘
われらは、火酒を飲んだようになりながら、
神聖な、あなたの領域に入る！

あなたの魔力は、
慣習によってバラバラになったものを、再びひとつに結びあわせる
全ての人間は兄弟になる
その地で、あなたは柔らかな翼を安らわすのだ

一人の友人の友となるという、
大事業をなし遂げた者よ、
あるいは、優美な妻を得たという者よ、
彼の歓喜の声に身を委ねよ！

そう、この世にたったひとつの魂しか
手に入れられなかった者であっても！
ただし、一人の友人も得られなかった者は、
泣きながら、ひっそりとこの輪から立ち去れ！

全ての存在は、自然という乳房から、
歓喜という飲み物をもらっている
あらゆる善人、あらゆる悪人は、
自らの茨の道を進んでいる

歓喜は、キスとワインと、
死という試練に晒された友人をわれらに与えられた

情欲は、虫けらの側に与えられた
そして、智天使ケルビムは、神の御前に立っている

彼の太陽たちが、楽しげに、
天空の壮麗な計画に基づいて飛翔するように、
兄弟たちよ、お前たちも自らの道を歩め、
勇者が勝利を求めるように、歓喜に満ちて

百万の人々よ、抱擁せよ！
このキスを、全世界の人々へ！
兄弟たちよ、この星々からなる天蓋の彼方には、
愛すべき父なる神が、住まっているに違いない

お前たちは、膝まずくのか、百万の人々よ？
創造主を感じているのか、世界の人々よ？
彼を、星々からなる天蓋の彼方に探せ！
この星の彼方に、彼は住まっているに違いない

ベートーベン第九「合唱」 歓喜の歌 歌詞

翻 訳 bambus

制 作 Puboo
発行所 デザインエッグ株式会社
